

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL SANTA
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA -
IDIOMAS: INGLÉS



**“USO DE LOS TRABAJOS MANUALES COMO HERRAMIENTA
DIDÁCTICA Y SU INFLUENCIA EN EL APRENDIZAJE DEL
VOCABULARIO EN EL IDIOMA INGLÉS, EN LOS NIÑOS DE 5 AÑOS DEL
NIVEL INICIAL DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL “RAYITO DE
LUZ”, NUEVO CHIMBOTE 2013”**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN
EDUCACIÓN**

TESISTAS:

- ❖ **GARBOZA JIMENEZ VICTORIA ESTHER.**
- ❖ **VASQUEZ RODRIGUEZ KATERIN BERANIZ.**

ASESORA:

- ❖ **MS. DORA CALVO GASTAÑADUY.**

NUEVO CHIMBOTE, 2017

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL SANTA
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA -
IDIOMAS: INGLÉS



Revisado y Vº Bº de:

Ms. Dora Calvo Gastañaduy

ASESORA

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL SANTA
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA -
IDIOMAS: INGLÉS



HOJA DE CONFORMIDAD DEL JURADO EVALUADOR

Dra. BETTY RISCO RODRIGUEZ

PRESIDENTA DEL JURADO

Ms. JUAN MARTINEZ GUILLEN

JURADO

Ms. DORA CALVO GASTAÑADUY

JURADO

DEDICATORIA

Este trabajo de investigación está dedicado a Dios por darme el don de la vida y rodearme de seres maravillosos que siempre han estado a mi lado. A mis padres María y Leonardo por su amor, consejo, comprensión y apoyo incondicional durante todos estos años de mi vida. A mis hermanos Ingrid y Guillermo por ser los mejores consejeros y modelos a seguir, gracias a sus orientaciones y sabios consejos hoy soy lo que soy y finalmente y no menos importante a mi hermosa familia, mi esposo Marco y mis tres pequeños hijos Erick, Dereck y Dominick por su paciencia, comprensión, su apoyo y tolerancia.

Katerin B. Vásquez Rodríguez

DEDICATORIA

Este trabajo de investigación está dedicado a Dios por darme las fuerzas necesarias para enfrentar los retos que he tenido que afrontar a lo largo de mi vida. A mi familia, a mi padre Manuel y a mi abuela Victoria por ser mi sostén, por darme su amor desinteresado, por inculcarme valores y estar a mi lado en los momentos de gran dificultad. Y en especial a un ser inesperado a quien Dios me dio la oportunidad de tenerlo a mi lado durante un lapso de tiempo muy corto pero que le dio un sentido diferente a mi vida y a quien llevaré en mi corazón y en mi alma, amándolo eternamente.

Victoria E. Garboza Jimenez

AGRADECIMIENTO

La realización de esta investigación no hubiera sido posible sin el aliento constante y la preocupación de muchas personas. Queremos agradecer a todas ellas por el apoyo brindado:

A la Ms. Dora Calvo Gastañaduy, asesora de esta investigación, por su ayuda para llevar adelante este proyecto.

A la Dra. Betty Risco Rodríguez, quien proporcionó comentarios e información valiosa a lo largo de esta investigación.

A la Dra. Lila Maguiña Alvarado, a la Dra. Susana Gutiérrez Saldaña y al Lic. Juan Martínez Guillen quienes con sus palabras de aliento nos supieron guiar a lo largo de nuestra vida universitaria.

A la Institución Educativa donde fue hecha esta investigación, a la directora; docentes, quienes cedieron tiempo de su horario de clases, y a los alumnos y padres de familia que participaron colaborando amablemente.

ÍNDICE GENERAL

	Pág.
RESUMEN	xi
ABSTRACT	xii
I. INTRODUCCIÓN	13
OBJETIVOS	21
HIPÓTESIS	22
II. MARCO TEÓRICO	22
2. LAS ACTIVIDADES DE MANIPULACIÓN O TRABAJOS MANUALES: ART AND CRAFT ACTIVITIES	22
2.1 EL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA	26
2.2 APRENDIZAJE DEL VOCABULARIO	27
III. MATERIAL Y MÉTODOS	33
3.1 MÉTODO DE ESTUDIO	33
3.2 DISEÑO DE ESTUDIO	33
3.3 POBLACIÓN Y MUESTRA	34
3.4 VARIABLES DE ESTUDIO	35
3.5 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	36
3.6 PROCEDIMIENTO PARA RECOLECCIÓN DE DATOS	37
3.7 TÉCNICAS DE PROCEDIMIENTO, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS	37
IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	38
4.1 RESULTADOS	38

4.2	DISCUSIÓN	41
V.	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	47
5.1	CONCLUSIONES	47
5.2	RECOMENDACIONES	48
VI	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	49
	ANEXOS	54

ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, antes de la utilización de los trabajos manuales como medio y materiales.	37
Tabla 2. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, después de la utilización de los trabajos manuales como medio y materiales.	38
Tabla 3. Efectividad del uso de trabajos manuales como herramienta didáctica en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013	40

ÍNDICE DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, antes de la utilización de los trabajos manuales como medio y materiales.	38
Figura 2. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, después de la utilización de los trabajos manuales como medio y materiales.	39

RESUMEN

El presente estudio de investigación de abordaje cuantitativo tuvo por objetivo demostrar que el uso de los trabajos manuales como herramienta didáctica mejora el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013. De diseño cuasiexperimental, la población estuvo constituida por 50 niños: 25 conformaron el grupo experimental y 25 el grupo control, al primero se le aplicó el programa sobre los trabajos manuales y los resultados mostraron que:

- ❖ Los niños de 5 años en estudio (grupo experimental y control) antes de la utilización de los trabajos manuales, presentaron un nivel de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en proceso.
- ❖ Después de la utilización de los trabajos manuales el nivel el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés incremento significativamente en el grupo experimental obteniendo un nivel bueno, mientras que el grupo control obtuvo un nivel de aprendizaje regular.
- ❖ El uso de los trabajos manuales como herramienta didáctica influye significativamente en el aprendizaje del vocabulario en el idioma inglés, en los niños de 5 años en estudio ($\alpha = 0.000$; $\alpha \leq 0.05$).

Palabras Claves: Trabajos manuales, aprendizaje

ABSTRACT

This research of quantitative approach was aimed to demonstrate that the use of handcraft labor as a teaching tool improves learning English vocabulary in 5 years-old kindergarten children of nursery level of "Rayito de Luz " kindergarten school - New Chimbote 2013, the population was formed by 50 children, 25 from the control group and 25 from experimental group which the program was applied to. These are what the results showed:

- ❖ The children level of learning English vocabulary, before the use of handcraft labor, showed that it was in process.
- ❖ After the use of handcraft labor in the experimental group showed that the 100% of the children had a good learning level, while 72.0% of the children in the control group children had a regular level.
- ❖ The use of handcraft labor as a teaching tool influences significantly in the learning English vocabulary in 5 years-old kindergarten children of nursery level.

Keywords: handcraft , learning

I. INTRODUCCIÓN

Durante la última década se ha puesto en marcha en muchas escuelas la enseñanza de una lengua extranjera a una edad temprana iniciando su enseñanza en nivel inicial y numerosos estudios de adquisición del lenguaje han contribuido a esta expansión. Los estudios de adquisición apuntan a que cuando los niños aprenden una segunda lengua a edad temprana desarrollan sistemas gramaticales de manera no consciente y natural, por el hecho de entrar en contacto con los datos lingüísticos de la lengua en cuestión (Fleta, 2006).

El aprendizaje del vocabulario de una lengua extranjera es un factor determinante, especialmente del área de inglés, porque permite la comprensión de un mensaje o texto, por ello los docentes deben prestar especial atención a su enseñanza ya que permite a los educandos la posibilidad de adquirir numerosas destrezas. Está comprobado que el inglés es considerado el idioma universal por ser el tercer idioma más hablado del mundo en número de hablantes que lo tienen como lengua materna, y es el segundo más hablado en el mundo, y a pesar de constituirse hoy en día como el idioma de la comunicación internacional pues es utilizado en diversos campos tales como: la ciencia, el comercio, turismo, política, información y educación, se puede decir que en este último campo aún existen deficiencias en cuanto a su enseñanza – aprendizaje, por lo que países europeos luego de haber puesto en marcha programas ya están incluyendo la enseñanza del inglés en nivel primario, para mejorar su aprendizaje (Aranda, 2000).

En América, tenemos, Chile y Argentina, han constituido políticas de enseñanza para constituir un mejor aprendizaje del inglés, es por eso que también están incluyendo el inglés como parte del currículo para los alumnos de educación primaria (Sartorello, 2008).

Según Mayor, J. (1989): «Los primeros años son decisivos, como se ha subrayado frecuentemente, por lo que hoy se reconoce la importancia de los años escolares y muy especialmente de la etapa preescolar para mejorar la comprensión y producción del lenguaje»; esta etapa es clave para el futuro en todos los conocimientos que adquiere el niño y, más aún cuando se trata de algo tan extraño para él y tan alejado de su vida cotidiana, como es una lengua extranjera

Lamentablemente en nuestro país, todavía no se ha logrado el propósito fundamental del proceso enseñanza – aprendizaje del inglés: Aprender inglés para comunicarse; a pesar que se han recurrido a la utilización de diferentes metodologías de enseñanza, desde gramática y traducción hasta el método comunicativo, y a pesar de haberse demostrado científicamente que los niños son más aptos para la enseñanza – aprendizaje de un segundo idioma, este importante factor aún no se ha tomado en cuenta ya que podemos observar una realidad bastante celosa en la no inclusión del idioma inglés dentro del plan curricular del nivel inicial.

Esa situación, contribuye a la monotonía en las clases, donde generalmente se encuentran a los docentes parados frente al pizarrón explicando el tema del día, asignando a los estudiantes buscar el vocabulario, repitiendo una y otra vez vocablos

para aprender, lo cual hace que las clases se tornen repetitivas y poco atractivas para los estudiantes (Aranda, 2000).

Debido a las expresadas limitaciones y dificultades en la enseñanza y aprendizaje del léxico del área de inglés, en el presente proyecto se ha optado por referirse de manera directa a la utilización de actividades manuales, proponiendo que es una buena alternativa puesto que los niños aprenden haciendo, además se puede decir que las actividades manuales son particularmente importantes en la primera etapa de la educación básica ya que estas hacen que el niño desarrolle con más eficiencia las habilidades que ya posee, además este tipo de actividades en relación con el aprendizaje del idioma les brinda la facilidad para experimentar con él y de esta manera es mucho más probable recordar el significado del nuevo vocabulario. Entonces podemos concluir diciendo: “Ningún escolar en el mundo progresa por lo que oye o por lo que ve, sino solamente por lo que hace”

Luego de haber realizado consultas bibliográficas en las diferentes bibliotecas de nuestro país, según las investigaciones realizadas y que tienen mayor relación con las variables de nuestro estudio a tratar se tiene:

En el Ámbito internacional

En España, Silva (2006), realizó un estudio titulado “La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de filología inglesa: el uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico”, con el objetivo de describir la enseñanza del inglés como lengua extranjera, arribando a las siguientes conclusiones:

las canciones resultan ser una excelente fuente de motivación, elemento esencial para el aprendizaje de una nueva lengua, además el uso de canciones de música popular facilitan el aprendizaje de la competencia comunicativa (desde una perspectiva sociolingüística), que motivan a alumnado universitario al mismo tiempo que reducen su ansiedad (desde una perspectiva psicolingüística), y que enriquecen la formación integral de los futuros docentes de lengua inglesa (desde una perspectiva sociocultural)

En Noruega, Dalis (2007), realizó un estudio sobre “Recursos didácticos en la enseñanza de idiomas extranjeros: Un estudio sobre el uso de la música en el aula de ELE en Noruega”, con el objetivo de investigar si la música es utilizada en el aula de ELE en Noruega, y asimismo conocer la opinión de los docentes sobre su uso como herramienta didáctica el cual tuvo las siguientes conclusiones: la música sí se usa en el aula de ELE en Noruega; sin embargo, la frecuencia con la que se utiliza permite suponer que no se le da, todavía, una gran importancia como recurso didáctico; pues, como se observó en los resultados, la mayoría de los docentes utilizan canciones solo algunas veces por semestre.

En Colombia, Londoño (2011), realizó un estudio sobre “Las canciones en el aprendizaje del inglés en una Institución Educativa Oficial: El caso de la I. E. Santander”, tuvo como objetivo reflexionar sobre el uso de las canciones en inglés en el aula como herramienta didáctica en la enseñanza del proceso de lectura, obtuvieron las siguientes conclusiones: las canciones les sirven enormemente a los estudiantes en su vida personal y espiritual, por lo que se debe aprovechar debido a la variedad de sensaciones, emociones y sentimientos, que nos ayudan a motivarlos en el aprendizaje de la lengua extranjera. Este trabajo de investigación aporta al análisis del uso adecuado

de las canciones en el aula pero además se cree que su uso debería ser más ampliamente estudiado pues encontramos grandes e importantes áreas en las cuales se puede trabajar con nuestros adolescentes para ofrecerles una forma de poder comprender el mundo que los rodea y contar con una visión más crítica del mismo.

En Ecuador, Montalvo (2011), realizó un estudio sobre “Las técnicas que utilizan los docentes de Inglés para desarrollar la destreza de hablar de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato del Colegio Nacional “Abelardo Moncayo” del Cantón Antonio Ante en el año lectivo 2010-2011”, con el propósito de determinar las técnicas para desarrollar la destreza de hablar en Inglés, donde se llegó a las siguientes conclusiones: los docentes afirman que utilizan técnicas para enseñar hablar en Inglés en tanto que los estudiantes indican lo contrario, así mismo tanto docentes como estudiantes están conscientes que al integrar técnicas activas desarrollan destrezas cognitivas, procedimentales y actitudinales en mejor forma, por otro lado las técnicas que utilizan los docentes de este establecimiento, no son adecuadas para el desarrollo de la destreza de hablar en Inglés, utilizan en su mayoría los contenidos del libro y escasamente el material didáctico de apoyo.

En Ecuador, Hinojosa y Quinato (2012), realizó el trabajo de investigación, sobre “Aplicación de técnicas para desarrollar las destrezas de listening and speaking en el aprendizaje del idioma inglés, de los estudiantes de quinto, sexto y séptimo año de educación general básica de la escuela “24 de mayo” del cantón San Miguel, provincia Bolívar.”, tuvo como finalidad incorporar la aplicación de técnicas al aprendizaje del idioma Inglés para desarrollar las destrezas de listening and speaking, donde se obtuvo que: a los/as niños/as les gusta aprender inglés pero no están de acuerdo en la forma

como enseña inglés la maestra, la destreza más desarrollada es la de escribir y la de hablar, para lo cual la técnica que utiliza es el trabajo en parejas, para desarrollar las destrezas de listening and speaking, la docente, utiliza en un mínimo porcentaje videos y grabadora sin embargo no escuchan canciones en inglés y lo que más utiliza son el cartel o el pizarrón; recibiendo tres horas semanales de inglés y les gustaría aprenderlo utilizando las Tics pero la docente desconoce lo que es un software educativo de inglés.

En Quito, Gonzáles (2013), realizó un estudio sobre “Los flashcards en el desarrollo del léxico del inglés en los estudiantes del décimo año de educación básica del colegio nacional Andrés Bello de la ciudad de Quito, año lectivo 2012 – 2013”, con el objetivo de analizar la influencia del uso de los flashcards para lograr el desarrollo del léxico del inglés; la investigación ha sido realizada tomando como muestra experimental a los docentes y estudiantes de los décimos años de educación básica del colegio, en la misma se realizó una encuesta para determinar el uso, la aplicación, la motivación y otros factores que se adquieren con el empleo de este método, llegando a las siguientes conclusiones: las imágenes o dibujos plasmados en los flashcards ayudan de manera significativa al aprendizaje del léxico del idioma inglés; así mismo los colores ayudan a la percepción visual y así contribuyen a un efectivo lenguaje comunicacional, además se ha demostrado que los colores incluso, influyen en el estado anímico de los estudiantes de igual manera el tamaño en la elaboración de los flashcards juega un papel importante, ya que facilita un campo visual óptimo ayudando a obtener la atención y concentración de los estudiantes, el uso de sonidos acompañados de los flashcards, ayudan al desarrollo del léxico del inglés, ya que la familiaridad de la voz del hablante, con la ortografía de las palabras son un factor de influencia en el reconocimiento cognitivo de los estudiantes.

En el ámbito Nacional

En Trujillo, Olivares y Tello (2008) realizó un estudio “Programa basado en la dramatización con títeres y su influencia en la comprensión de textos orales del área de inglés en los niños de 5 años de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque” de Trujillo – 2008” en donde tuvieron por objetivo demostrar la influencia del Programa basado en la dramatización con títeres en el mejoramiento de la comprensión de textos orales del área de inglés, la investigación es del tipo cuasi – experimental, con grupo experimental y grupo control; con una muestra compuesta por 25 niños de 5 años de ambos sexos del aula amarilla de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque”. Para determinar el nivel de comprensión de textos orales del área de inglés en los niños de 5 años, se aplicó el pre test y post test a ambos grupos (experimental y control) estableciendo tres niveles de aprendizaje: nivel logro previsto, nivel en proceso, nivel en inicio, para comparar los resultados del test inicial con el test final del grupo experimental, se utilizó la prueba estadística “T-Student” con $\alpha = 0,05$ se obtuvo el valor calculado $T=14.9$ mayor que el valor crítico $T=1,68$, lo que nos permite rechazar la hipótesis nula y afirmar que la aplicación del programa basado en la dramatización con títeres influye significativamente en la comprensión de textos orales del área de inglés, en los niños de 5 años de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque” de Trujillo-Perú.

En Trujillo, Yglesias y Castañeda, (2008) realizaron un estudio sobre la influencia del programa basado en materiales no convencionales en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de tercer año de educación secundaria de menores de la I.E. Divino Maestro del distrito de la Esperanza - Trujillo 2008”, tuvo por objetivo demostrar la influencia del programa “Influencia del Programa basado en materiales no

convencionales en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes. Los resultados mostraron que al comparar los promedios del test inicial con el test final del grupo experimental utilizando la prueba estadística “t” de student para $\alpha = 0.05$ obtuvo el valor calculado de $t = 8,69$ que es mayor que $t = 1,67$ lo que permite rechazar la hipótesis nula y afirmar que la aplicación del programa “Aprendiendo Inglés con materiales no convencionales” incrementó significativamente en el rendimiento promedio en las cuatro habilidades del idioma inglés del grupo experimental. Por lo tanto, se recomienda la aplicación del programa para mejorar el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de las instituciones interesadas en mejorar el aprendizaje del idioma inglés de sus estudiantes.

En Trujillo, Rodríguez y Najarro, (2009) “Aplicación del programa “Playing with Grammar” basado en el juego educativo para mejorar el aprendizaje del uso de la gramática en el área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria de la I.E. “San Juan” de la ciudad de Trujillo, año 2009, cuyo objetivo general fue demostrar que la aplicación del programa “Playing with Grammar” basado en el juego educativo mejora el aprendizaje del uso de la gramática en el área de inglés. Al analizar los contenidos de la guía de observación del Pre test y Post test, se llega a los siguientes resultados: al inicio del programa la mayoría de los alumno alcanzaron “calificaciones malas” en el uso de la gramática luego, al finalizar el programa, los mismos alumnos alcanzaron “calificaciones sobresalientes”; esto significó que un mayor porcentaje de alumnos desarrollaron dicha habilidad. El proceso de contrastación de la hipótesis permitió aceptar la hipótesis alternativa (H_a) y rechazar la hipótesis nula (H_0).

Por lo expuesto anteriormente planteamos la siguiente interrogante:

¿El uso de trabajos manuales como herramienta didáctica será efectivo en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013?

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

- ❖ Demostrar como el uso de los trabajos manuales como herramienta didáctica mejora el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ❖ Identificar el nivel del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, antes de la utilización de los trabajos manuales como herramienta didáctica.
- ❖ Identificar el nivel del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, después de la utilización de los trabajos manuales como herramienta didáctica.
- ❖ Establecer la efectividad del uso de trabajos manuales como herramienta didáctica en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013.

- ❖ Diseñar una propuesta de estrategia didáctica: trabajos manuales (art & craft activities) para el aprendizaje del idioma inglés para niños de 5 años del nivel inicial.

HIPOTESIS:

HIPÓTESIS ALTERNATIVA:

- ❖ El uso de los trabajos manuales como herramienta didáctica incrementa el aprendizaje del vocabulario en el idioma inglés, en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial "Rayito de Luz" – Nuevo Chimbote 2013.

HIPÓTESIS NULA:

- ❖ El uso de los trabajos manuales como herramienta didáctica no incrementa el aprendizaje del vocabulario en el idioma inglés, en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial "Rayito de Luz" – Nuevo Chimbote 2013.

II. MARCO TEÓRICO

2.1. LAS ACTIVIDADES DE MANIPULACIÓN O TRABAJOS MANUALES:

ART AND CRAFT ACTIVITIES

Dentro de este grupo se incluye a todas aquellas actividades que poseen un componente de diseño, elaboración y construcción de alguna clase de producto final (Una caja para guardar, una careta, una mascota). Este tipo de actividades están relacionadas con tareas tales como recortar, pegar, colorear, doblar, o picar, y son especialmente útiles para practicar el lenguaje en su contexto al permitir al profesor guiar el trabajo mediante instrucciones en inglés.

Los trabajos manuales y la creación de objetos, además de proporcionar experiencias únicas en la adquisición de la lengua extranjera y suponer un elemento de motivación extraordinario, ayudan a los niños de estas edades en los siguientes ámbitos (Murado, 2010) :

- Adquieren habilidades relacionadas con la comparación, clasificación, organización y secuenciación.
- Aumenta su autoestima al ser capaces de obtener resultados concretos.
- Entran en juego los cinco sentidos y su desarrollo.

Así mismo, permiten interactuar a los niños con el mundo que les rodea no sólo lingüísticamente, sino también con los resultados de sus trabajos, trabajando la cooperación como medio para alcanzar un fin y mejorando su capacidad artística

a. Tipos de trabajo Manual

Si el maestro aplica los principios ya mencionados, tiene un amplio campo para su iniciativa, utilizando las formas de trabajos manuales más conocidas, variándolas y perfeccionándolas con la experiencia, e ideando tal vez nuevas formas y tipos.

Mencionaremos algunas de las más útiles y comunes que podrían emplearse con buen éxito:

❖ **Dibujo.** El niño experimenta gran placer en pintar o dibujar, comenzando desde sus tempranos borrones en papel o cualquier otra superficie que le parece apropiada. El objeto más popular de sus dibujos espontáneos es la figura humana, pero, como dijimos antes, más como él se imagina que como

es realmente. Su imaginación suple muchos detalles, de manera que sus dibujos más bien que verdaderas copias, son esquemas, y hasta representaciones que sólo ellos entienden. Hasta la edad de 7 y 8 años, los niños dibujan principalmente objetos concretos: cosas, animales, personas. Es hasta los 10 u 11 años cuando se pueden esperar y requerir de ellos mayor exactitud.

❖ **Colorear.** Poner color a un dibujo requiere cierta coordinación y precisión, por lo cual esta forma de trabajo es más adecuada para niños de más de 5 años. Es preferible que ellos mismos hagan el dibujo y luego le den color, a darles un dibujo ya hecho. Debe permitírseles desarrollar su iniciativa en la selección combinación de colores. Además de un dibujo, pueden colorearse textos o lemas, para variados usos.

❖ **Carteles.** En esta forma de trabajo pueden combinarse con mucho efecto el dibujo y el recortado y pegado de láminas y recortes de revistas. Los carteles tienen diversos usos muy prácticos, no sólo en las lecciones, sino en los proyectos y unidades de trabajo de grupo.

❖ **Rasgos de papel.** Es más apropiado para niños pequeños. Consiste en formar siluetas, pero no recortando con tijeras, sino rasgando el papel a mano libre. Puede usarse papel de periódico. Los niños, en su imaginación, hacen caso omiso de lo impreso.

❖ **Doblado De Papel O Cartulina.** Para formar figuras y objetos útiles como cajitas, sobrecitos, canastitas, etc. Este trabajo es más apropiado para los departamentos Infantil, Primario y Primario Superior.

❖ **Recorte y Pegado.** Puede ser recorte libre, o sea, a pulso; recorte de ilustraciones de periódicos y revistas; recorte de diseños proporcionados por

el maestro (cuando se trata de niños pequeños que no pueden recortar a pulso) y recorte de papel de colores para “Llenar” o colorear un dibujo pegando los recortes. Se usan tijeras sin punta y se prefiere el engrudo o pasta a la goma líquida. El recorte y pegado se presentan para multitud de trabajos útiles y atractivos.

❖ **Mapas.** De mucha utilidad en los estudios bíblicos. Trabajo más propio para los niños mayores. Pueden hacerse dibujados o en relieve. Si se dispone de un patio grande y adecuado, pueden hacerse de relieve a mayor escala, en el piso.

❖ **Bloques de madera.** Tipo adecuado especialmente para Párvulos e Infantiles (o sea, menores de 6 años). Pueden comprarse en el comercio o se pueden mandar hacer con un carpintero.

❖ **Calado De Madera y Labores De Carpintería.** Esta clase de trabajos son más adecuados para niños mayores de 10 años.

❖ **Costura.** Propia para niñas mayorcitas. Pero niños y niñas pequeños pueden formar, en cartulina o cartón perforado, algunos diseños, pasando estambre de color o sea lana, ensartado en una aguja gruesa y de punta roma. Las costuras tienen muchas aplicaciones, especialmente en proyectos de servicio social.

❖ **Modelado.** Se puede hacer ya sea con plastilina o con barro que se adquieren fácilmente en el mercado. Pueden modelarse multitud de figuras para diversas aplicaciones. Los niños mayores pueden utilizar barro, donde éste puede conseguirse con poco o ningún costo.

2.1.1. EL APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA

Los pasos que una persona sigue en el proceso de adquisición de la lengua materna se repiten de forma sistemática y natural, pero qué sucede en la adquisición de una segunda o tercera lengua. Para solucionar esta cuestión, es necesario llevar a cabo un análisis de los cuatro componentes básicos del dominio de una lengua (fonológico, morfológico, semántico y sintáctico).

En cuanto a la fonología, el niño en edad infantil tiene una mayor capacidad para percibir sonidos que para producirlos correctamente, de la misma manera que un niño nativo. Además, tiende a simplificar la pronunciación de algunos sonidos, especialmente aquéllos que no existen en su propia lengua (Sánchez, Quesada, Quintana, & Pérez, 2005).

En el aula de educación infantil las implicaciones son concretas, el discurso del maestro de inglés debe ser lento y marcado por numerosas pausas, lleno de énfasis y curvas de entonación pues el objetivo del profesor es llamar la atención de los alumnos hacia los elementos más significativos de la información proporcionada, ya que, de esta manera, se facilita la comprensión del mensaje.

En cuanto a la semántica, el niño que adquiere nuevo vocabulario en una lengua extranjera tiende a «sobregeneralizar», es decir, utiliza el mismo término para referirse a distintos conceptos, aunque en realidad es la falta de léxico la que provoca esto. El conjunto de palabras que se usa es simple y reducido y predominan los sustantivos de su contexto más cercano, los verbos de carácter general y los adjetivos relacionados con el tamaño y los colores.

En lo que a la sintaxis se refiere, el niño comienza dando sus primeros pasos haciendo referencia al tiempo presente para que con el paso del tiempo y la práctica, pueda construir estructuras sintácticas más desarrolladas y correctas en las que se refiere al pasado. La razón de esta evolución se comprende desde el momento en el que el niño se centra más en los aspectos discursivos y de comunicación de la lengua, que en los estrictamente gramaticales.

La adquisición de una lengua extranjera es un proceso lento que atiende a un conjunto de mecanismos que tienen lugar en la evolución psíquica y mental de toda persona.

2.1.2. APRENDIZAJE DEL VOCABULARIO

Según Moreno (2002): “cualquier didáctica del vocabulario ha de aparecer integrada con las demás habilidades lingüísticas y comunicativas”. Así pues, el punto de partida ha de ser la palabra, para ir hacia todos los niveles de la lengua (morfosintaxis, gramática textual, pragmática, sociolingüística y lenguajes no verbales), y así ir progresando, poco a poco, en las destrezas cognitivas de los educandos. Para alcanzar todo esto se debe dar una práctica serial, graduada, sistemática y reflexiva; y todo ello dentro de una metodología mixta, es decir, que sea variada e integradora

Según Navarro Pablo (2000) para la incorporación de nuevos vocablos o nuevas acepciones respecto a un mismo significante el escolar ha de recorrer la mayoría de las siguientes etapas:

- Necesidad o deseo de aprender una determinada palabra.
- Primer encuentro e identificación o comprensión de su significado.
- Análisis y procesamiento de su significado.
- Aplicación de estrategias de aprendizaje o estudio para la memorización de la palabra.
- Reencuentro con la palabra en el mismo contexto o en contextos variados.
- Uso comunicativo de la palabra.

Con la adquisición de nuevo vocabulario los estudiantes pueden poner en marcha procesos de búsqueda y codificación ante sucesivos vacíos léxicos. El éxito en este proceso es una de las contribuciones más eficaces para la memorización de un término. Y para afianzar la duración y permanencia de los nuevos vocablos se pueden seguir algunas técnicas como, por ejemplo, la repetición, estrategias sensoriales (basada en asociar una palabra determinada a un sentido cualquiera), asociación a una imagen mental, estrategias mnemotécnicas y mecánicas. Además, para aumentar la permanencia de un vocablo el que sea y cerrando el proceso de adquisición y aprendizaje es importante la repetición periódica; esto, junto con el empleo de ese mismo vocablo en diversos contextos, nos permitirá afirmar con plenas garantías que hemos memorizado bien el vocabulario.

Por último, “En este proceso de adquisición-aprendizaje del vocabulario podemos hacer distinción entre la siguiente terminología:

Vocabulario activo, aquél que usan los estudiantes; vocabulario pasivo, aquél que no emplean pero conocen, Vocabulario potencial, el de todas aquellas voces completamente desconocidas. Así pues, la acción educativa debe ir encaminada a que el vocabulario potencial se transforme en pasivo y a que de manera cualitativa y cuantitativa éste último se convierta en activo” (Moreno, 2002).

2.1.2.1. Características del vocabulario en niños de 5 años de edad.

Arnold Gessell, considera que un niño normal de cinco años de edad presenta las siguientes características:

- Puede elaborar o improvisar preguntas casi interminablemente, tal vez esta sea una forma evolutiva de práctica de la mecánica del lenguaje, puesto que el niño de cinco años todavía tiende a articular de una manera algo infantil.
- Charla solo para ganarse el beneplácito social y para atraer la atención., también le gusta los juegos de palabras especialmente si tiene auditorio delante.
- Los “por qué” y los “como” aparecen frecuentemente en las preguntas, pero las explicaciones no le interesan gran cosa.
- Mucho más le interesa observar la forma en que las respuestas se ajustan a sus propios sentimientos, sin embargo a diferencia de un niño de tres, no suele hacer preguntas cuyas respuestas ya conoce.
- No construye estructuras lógicas coherentes, sino que combina hechos, ideas y frases solo para reforzar su dominio de palabras y oraciones, tan profundas como sus preguntas.

- Son sus declaraciones y continuos comentarios en los que suele usar correctamente (y a veces con marcada incorrección) expresiones tales como: “ni siquiera lo conozco”, “por poco le acierto”, etc.
- No le gusta repetir las cosas, en todo caso dice solo y llanamente: “eso ya lo dije antes”.
- Puede sostener largas y complicadas conversaciones, contar una extensa historia entremezclando ficción y realidad y puede, finalmente, embollarse y confundirse tan inevitablemente como los adultos en las discusiones de guerra.

2.1.2.2. Tipos de Vocabulario

Según Antillana (1998), los tipos de vocabulario son los siguientes:

a. Vocabulario General.

- **Nombres:** Las primeras palabras son sustantivos, generalmente monosílabos que se toman de los sonidos favoritos en el balbuceo.
- **Verbos:** Después de que los niños aprenden diferentes nombres de las personas y objetos de su ambiente comienzan a aprender verbos, sobre todo los que designan actos tales como: dar, tomar, obtener.
- **Adjetivos:** los adjetivos aparecen en el vocabulario del bebe a partir del año y medio de edad, lo que más utilizan al principio son: bueno, malo, caliente, frio, agradable, desagradable. Los aplican principalmente a las personas, alimentos, juguetes.
- **Adverbios:** Los adverbios se usan aproximadamente a la misma edad que los adjetivos. Los primeros adverbios que aparecen en el vocabulario del niño son en general: aquí, donde, etc.

b. Vocabulario Especial

- **Vocabulario de colores:** La mayoría de los niños conocen los nombres de los colores primarios hacia los cuatro años de edad, la prontitud con la que aprenderán otros nombres de colores depende de su interés por ellos y las oportunidades de aprendizaje que tengan.
- **Vocabulario de números:** En la escala de inteligencia Stanford – Vinet se espera que los niños de 5 años cuenten tres objetos, los de 6 años deben entender las palabras: tres, nueve, cinco, diez, siete.
- **Vocabulario de tiempo:** A los 6 o 7 años los niños conocen por lo común el significado de mañana, tarde, noche, verano, invierno.
- **Vocabulario de dinero:** Los niños de 4 o 5 años de edad comienzan a darles nombres a las monedas de acuerdo a su tamaño y color.
- **Vocabulario altisonante:** Sobre todos los niños que utilizan palabras a partir de la edad escolar, con el fin de identificarse con los niños mayores, compensar los sentimientos de inferioridad, afirmar su masculinidad y atraer la atención.
- **Lenguaje secreto:** Lo utilizan principalmente las niñas después de los seis años de edad para comunicarse con sus amigas, puede ser verbal, escrito (simbólico) o cinético (gestos).

2.1.2.3. Área curricular que promueve el incremento del vocabulario

El Programa Curricular Básico de Educación Inicial – 5 años, considera que el área curricular “Comunicación Integral” busca mejorar la potencia comunicativa de los niños y niñas, este tendrá un efecto favorable en sus

capacidades de pensar, reflexionar, procesar y sistematizar la información que reciben.

Esta área desarrolla cuatro aspectos: comunicación oral, comunicación escrita, lectura de imágenes y textos iconos verbales, expresión y apreciación artística.

Para incrementar el vocabulario se trabaja con más intensidad en el aspecto de comunicación oral y en ella está inmerso el lenguaje oral, sus características son:

- Conocer el lenguaje infantil: la docente debe recabar información (de situaciones pasadas) sobre las competencias del niño como: hablar y escuchar, aceptando la lengua de cada uno.
- Crear situaciones que posibiliten experiencias facilitadoras del desarrollo de las diversas funciones del lenguaje.
- Ampliar el vocabulario, morfológicas y sintácticas que el niño y la niña utilizaran de lo simple a lo complejo.

Estos instrumentos posibilitaran una mejor adaptación y lograr una mayor autonomía para resolver problemas cada vez más complejos.

El aprendizaje de palabras es una etapa superior; implica dos procesos. En el primero el niño asocia las unidades dentro de contextos que le llegan a ser familiares (habría una emisión activa). El segundo proceso implica individualización de unidades semánticas a través de contextos escuchados, este proceso se realiza por la asimilación de enunciados propuestos por los adultos. La experiencia muestra que los niños a partir de una cierta edad aprenden también palabras preguntando a los adultos el nombre de las cosas.

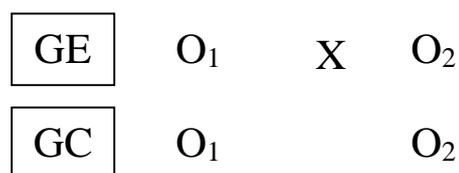
III. MATERIAL Y MÉTODOS

3.1. MÉTODO DE ESTUDIO:

El presente trabajo de investigación es de abordaje cuantitativo ya que se caracteriza por utilizar métodos y técnicas de medición de la unidad de análisis, utiliza la recolección de datos además de probar hipótesis establecidas previamente, con base en la medición numérica y el análisis estadístico (Ñaupas, Mejía, Novoa, & Villagómez, 2013). De tipo aplicativo por que busca mejorar, perfeccionar u optimizar las estrategias didácticas y educativas a la luz de los avances de la ciencia y la tecnología, relacionado al estudio trata de mejorar y dar solución al problema mediante la aplicación del programa educativo en función a la recolección de datos es una investigación de campo.

3.2. DISEÑO DE ESTUDIO

Dado que la investigación es experimental, se utilizó el diseño cuasi-experimental con pre test, post test con grupo control de corte longitudinal, con el cual se pretende manipular al menos una variable independiente para observar su efecto y relación con una o dos variables dependientes, (Hernandez & Baptista, 2006). El cual estuvo esquematizado de la siguiente manera (Ñaupas, Mejía, Novoa, & Villagómez, 2013), (Sánchez & Reyes, 2009) (Hernandez & Baptista, 2006):



Dónde:

GE: Grupo experimental

GC: Grupo control

X: Estímulo o condición experimental (art and craft activities)

O₁: Observación y/o medición del de Pre - Test

O₂: Observación y/o medición del Post – Test

3.3. POBLACIÓN Y MUESTRA

POBLACIÓN

La población de estudio estuvo constituida por 50 niños de 5 años pertenecientes a las aulas de 5 años de la Institución Educativa. Rayito de Luz- Garatea, siendo distribuidos en 25 niños para grupo control y 25 para el grupo experimental.

MUESTRA:

Estuvo constituido por el total de la población por ser viable y factible para la investigación, es decir fue una población muestral ($N=n$):

Distribución

Población Muestral	Aula	Total
Grupo experimental	Anaranjada	25
Grupo control	Celeste	25

MARCO MUESTRAL:

Relación de niños de 5 años matriculados en educación inicial, de la I.E. Rayito de Luz- Garatea

3.4.VARIABLES DE ESTUDIO

OPERACIONALIZACION DE VARIABLES

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DIMENSIONES	INDICADORES
VARIABLE INDEPENDIENTE Trabajos Manuales como herramienta didáctica	Todas aquellas actividades que poseen un componente de diseño, elaboración y construcción de alguna clase de producto final	Dibuja	Pinta o dibuja los nombres de los objetos
		Colorea	Pone color a las características de los objetos
		Carteles	Combina con mucho efecto el dibujo y el recortado y pegado de láminas y recortes de revistas sobre objetos.

		Rasgo de Papel	Forma siluetas, pero no recortando con tijeras, sino rasgando el papel a mano libre sobre los nombres de los objetos
		Completa	Completa los espacios
		Reconoce	Reconoce los objetos
		Recorte	Recorta objetos del vocabulario
		Pegado	Pega objetos del vocabulario
		Modelado	Hace modelo sobre el vocabulario
VARIABLE DEPENDIENTE	Es la adquisición espontanea de la interiorización de reglas que resulta del uso natural del lenguaje ingles que logra el estudiante de inicial durante el proceso de enseñanza aprendizaje, el cual se traduce en un elemento de base cuantitativa reflejado académicamente en la calificación	Bueno	(16-20)
Aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial		Regular	(11-15)
		En Proceso	(00-10)

3.5.TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

TÉCNICAS: La guía de observación

INSTRUMENTOS:

❖ TEST DE EVALUACIÓN

Se aplicó el Pre test y Post Test para determinar el nivel de aprendizaje que poseían los niños antes y después de aplicar el programa, estos tests de evaluación fueron desarrollados por las investigadoras basado en la malla curricular para el II ciclo de educación básica regular.

❖ **PROGRAMA DE INGLES PARA II CICLO DE LA EDUCACION BASICA REGULAR (Anexo N°1)**

El programa de inglés ha sido elaborado por las autoras de la presente investigación, el programa educativo está organizado en 8 lecciones cuya ejecución se ha realizado por las mismas autoras.

Session 1: Means of transport by land

Session 2: Means of transport by sea

Session 3: Means of transport by air

Session 4: Numbers (from 1 to 5)

Session 5: Numbers (from 6 to 10)

Session 6: Pets

Session 7: Fruits

Session 8: Vegetables

En cada sesión se realizó las diferentes dimensiones

3.6. PROCEDIMIENTO PARA LA RECOLECCIÓN DE DATOS

Para la recolección de los datos se consideraron los siguientes aspectos:

- ❖ Se coordinó con la dirección de la Institución Educativa para gestionar la autorización y ejecución de la investigación.
- ❖ Se coordinó con las docentes para, explicar el objetivo del estudio a realizar y de la importancia del idioma inglés en la educación infantil.
- ❖ Se coordinó y se convocó a una reunión a los padres familias de las aulas seleccionadas para la investigación, con el objeto de explicar y solicitar el consentimiento informado.
- ❖ Se brindó a los padres una orientación sobre la propuesta a aplicar.
- ❖ Se aplicó el pre test a los grupos en estudios.
- ❖ Se realizó la aplicación de la propuesta al grupo experimental, el cual tuvo una duración de 2 meses.
- ❖ Se aplicó el post test a los grupos en estudios.
- ❖ Luego de finalizado la aplicación de la propuesta, los instrumentos pasaron para el posterior procesamiento, análisis e interpretación de los datos.

❖ Finalmente se agradeció la participación de toda la comunidad educativa

3.7. TÉCNICAS DE PROCEDIMIENTO, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

El procesamiento y análisis estadístico se realizó mediante la clasificación, ordenamiento y codificación de datos mediante el uso del programa estadístico especializado en estadística y epidemiología, Epiinfo en sus dos niveles:

- **Descriptivo:** Los resultados están representados en tablas simples y de doble entrada, gráficos, cifras absolutas y relativas, media aritmética, desviación estándar, coeficiente de variación.
- **Inferencial:** Se utilizó la prueba estadística paramétrica de T Student, para determinar la influencia la propuesta didáctica, con un nivel de significancia de $p < 0.005$

4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1 RESULTADOS

Tabla 1. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, antes de la utilización de los trabajos manuales como medio y materiales.

Nivel el aprendizaje	Grupo Control		Grupo Experimental	
	N	%	N	%
Bueno	0	0.0	0	0.0
Regular	0	0.0	0	0.0
En Proceso	25	100.0	25	100.0
Total	25	100.0	25	100.0

Figura 1. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, antes de la utilización de los trabajos manuales como medio y materiales.

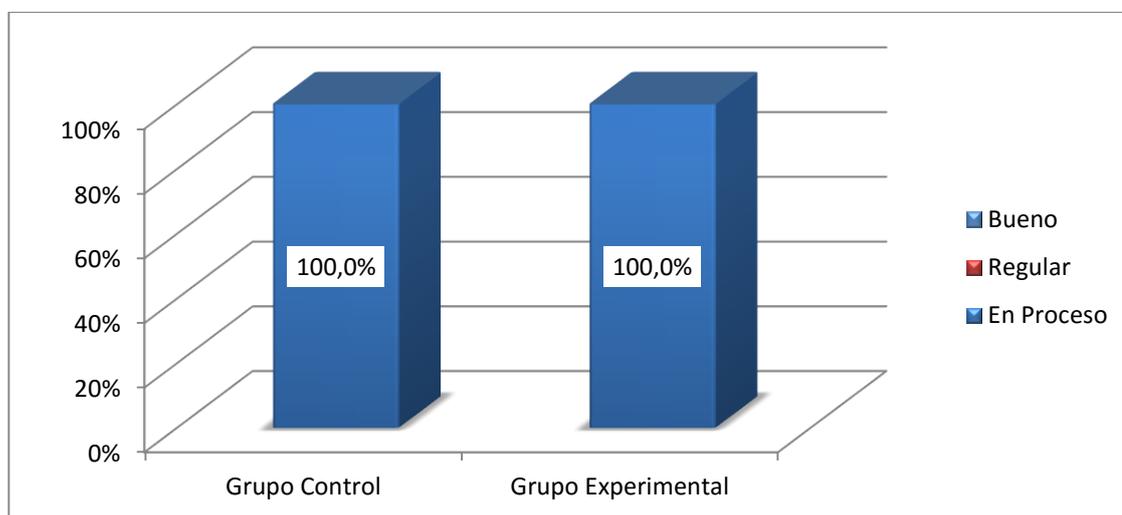


Tabla 2. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, después de la utilización de los trabajos manuales como herramienta didáctica.

Nivel el aprendizaje	Grupo Control		Grupo Experimental	
	N	%	N	%
Bueno	3	12,0	25	100,0
Regular	18	72,0	0	0,0
En Proceso	4	16,0	0	0,0
Total	25	100,0		

Figura 2. Nivel del aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, después de la utilización de los trabajos manuales como herramienta didáctica .

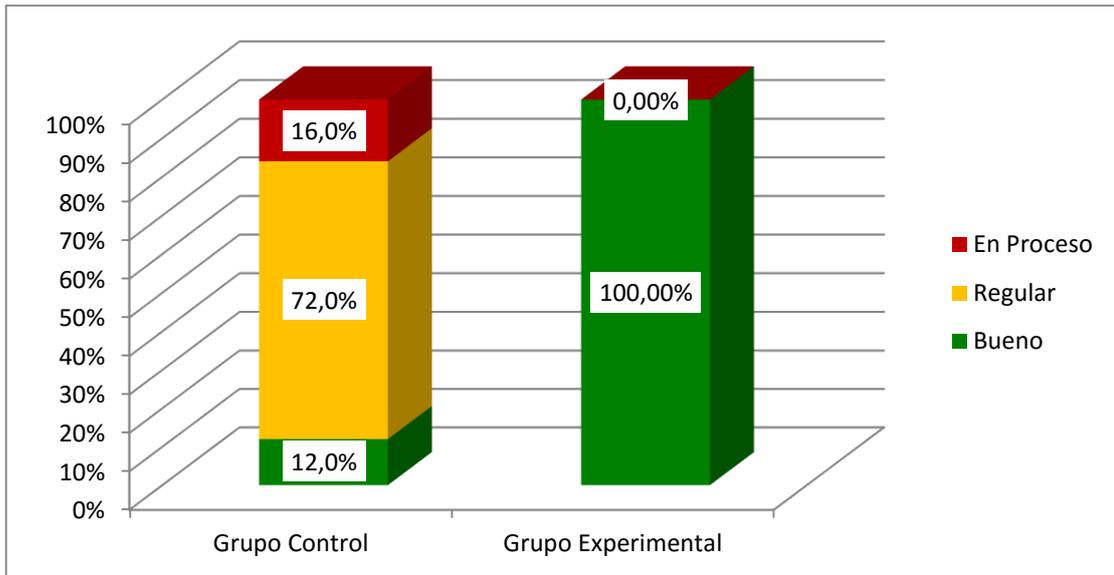


Tabla 3. Efectividad del uso de trabajos manuales como herramienta didáctica en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013

Evaluación	Grupo de estudio	Indicadores Estadísticos		Formulación de hipótesis	Prueba T student		
		Media (μ)	Desviación típ.		Valor observado	Nivel Sig.	Decisión <
Post Test	Grupo Control	12,84	2,230	$H_o : \mu_{GC} = \mu_{GE}$	T= 11,803	$\alpha = 0,000$	Se Rechaza la hipótesis H_o
	Grupo experimental	18,92	1,288	$H_a : \mu_{GC} \neq \mu_{GE}$			
Grupo experimental	Pre test	01	2,041	$H_o : \mu_{GC} = \mu_{GE}$	T= 7,649	$\alpha = 0,000$	Se Rechaza la hipótesis H_o
	Pos test	18,92	1,288	$H_a : \mu_{GC} \neq \mu_{GE}$			

4.2 DISCUSIÓN

En la **tabla 1**, se presenta el nivel de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial, antes de la utilización de los trabajos manuales, donde se evidencia que ambos grupos de niños (grupo experimental y control) están en proceso de aprendizaje.

Los resultados encontrados guardan relación con Rodríguez y Najarro, (2009) en el estudio “Aplicación del programa “Playing With Grammar” basado en el juego educativo para mejorar el aprendizaje del uso de la gramática en el área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria de la I.E. “San Juan” de la ciudad de Trujillo, mencionan que al aplicar el pre test para determinar el nivel en el que se encontraban, obtuvieron que el 67,85% de los alumnos del grupo experimental presentaba una mala calificación y el 65,38% de los alumnos del grupo control presentaba igual calificación en la aplicación de la misma prueba en el pre test.

De igual manera, con Olivares y Tello (2008) quienes a través de su estudio “Programa basado en la dramatización con títeres y su influencia en la comprensión de textos orales del área de inglés en los niños de 5 años de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque” de Trujillo” donde obtuvieron que el grupo experimental y control, antes de la aplicación del programa basado en la dramatización con títeres en el aprendizaje de la comprensión de textos orales se encontraba en el nivel “en inicio”, con un puntaje de 0-10.

Los resultados muestran que los niños de 5 años, aún están en proceso de aprendizaje del idioma inglés, esto debido a que el idioma es una segunda lengua, distinta a la materna, por tanto es un proceso complicado ya que son muchos los factores que intervienen en él; sin embargo la lengua materna es más sencilla, porque su aprendizaje es natural dentro del ámbito familiar y social.

Sera, por medio de la relación continua con la lengua que el niño ira adquiriendo el aprendizaje de un segundo idioma, según muchos expertos la edad óptima para comenzar la enseñanza de una lengua extranjera, como el inglés oscila entre los 3 y 6 años sin embargo si atendemos a los factores positivos que facilitan el aprendizaje de

una L2 en estas edades, también vemos como no es negativo empezar aún antes, incluso puede resultar muy beneficioso en varios aspectos (Muñoz, 2003).

El estudio del inglés como lengua extranjera a edades tempranas genera numerosos beneficios y en particular se mejora la competencia comunicativa en sí fomentando el aprendizaje de otras lenguas extranjeras. Además se facilita una educación globalizada, fomentando el conocimiento en aspectos socioculturales del idioma que se está estudiando (Fleta, 2006).

En la **Tabla 2**, se presenta el nivel de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz” después de la utilización de los trabajos manuales, el 100% de los niños del grupo experimental presentaron un nivel bueno de aprendizaje, en contraste el 72,0% de los niños del grupo control obtuvo un nivel regular de aprendizaje, sólo el 12% obtuvo un nivel bueno y el 16% se encuentra aún en proceso.

Los resultados obtenidos coinciden con Olivares y Tello (2008) quienes a través de su estudio “Programa basado en la dramatización con títeres y su influencia en la comprensión de textos orales del área de inglés en los niños de 5 años de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque” de Trujillo” después de la aplicación del referido programa en el grupo experimental el aprendizaje del 68% de los niños y niñas en la comprensión de textos orales fue calificado en el nivel de “logro previsto” o bueno con un puntaje de 16-20 y el aprendizaje de los niños y niñas del grupo control continua en el nivel “en inicio” o “en proceso”.

De igual manera, con Yglesias y Castañeda, (2008) quienes en su estudio sobre la influencia del programa basado en materiales no convencionales en el aprendizaje del idioma inglés, obtuvieron que la aplicación del programa educativo permitió elevar el nivel de aprendizaje promedio del idioma inglés de los estudiantes del nivel pobre (poor) al nivel muy bueno (very good), considerando que se obtuvo un incremento promedio de 8 puntos (de 10 (poor) en el pretest a 18 (very good) en post test) en el aprendizaje.

Dichos resultados, permiten señalar que la aplicación de nuevos métodos y/o técnicas son claves en el desarrollo del aprendizaje, en especial en la etapa de educación infantil, por lo cual la elección de la técnica será determinante en el éxito o fracaso del aprendizaje en todo el proceso; ante esto Ashworth y Wakefield (2004: 34) afirman que: «Children learn best through play, games, make-believe, storytelling and songs. Both the context and the content of the activities need to be varied, holding the children's interest and giving them the opportunity to participate at their own level».

Dado que, la etapa infantil posee características y necesidades muy diferentes que deben ser atendidas de manera muy especial tal y como destaca Mayor (2006: 138): «Los primeros años son decisivos, como se ha subrayado frecuentemente, por lo que hoy se reconoce la importancia de los años escolares y muy especialmente de la etapa preescolar para mejorar la comprensión y producción del lenguaje»; esta etapa es clave para el futuro en todos los conocimientos que adquiere el niño y, más aún cuando se trata de algo tan extraño para él y tan alejado del su vida cotidiana, como es la lengua extranjera: «It is at this first stage of learning English that foundations for what may be a life-long interest in English language and culture can be laid» (Dunn, 1985: 1 citado por Rodríguez, 2004).

Es importantísimo de cara al futuro el hecho de que estos niños inicien correctamente el aprendizaje de una lengua extranjera no solo por los conocimientos sobre el idioma como tal sino también por su formación personal, como afirman Tragante y Muñoz (2000: 86): «... los efectos sobre aspectos actitudinales de estas experiencias [introducción de la lengua extranjera en Educación Infantil] no se limitan a una motivación positiva del niño dentro del ámbito escolar, sino que pueden tener una incidencia de mayor alcance: el desarrollo de actitudes favorables hacia el uso de la lengua, una percepción de la lengua como algo 'no difícil' y una mayor confianza en el potencial lingüístico personal, un incremento del interés por las lenguas en general y de los sentimientos de empatía hacia gente de otros países y sus culturas».

En la **Tabla 3**, se presenta la efectividad del uso de trabajos manuales como herramienta didáctica en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial, donde se aprecia que el nivel de aprendizaje promedio luego de la aplicación del programa en el grupo experimental fue de 18,92 puntos, lo que indica un nivel bueno de aprendizaje, en el grupo control fue de 12,84 puntos indicado un nivel regular de aprendizaje del idioma inglés, ante la aplicación de la prueba T – Student, se rechaza la H_0 y aceptando H_a con un $t = 11,803$ y $\alpha = 0.000$ siendo el $\alpha = 0.05$.

Por último se analizó la efectividad del programa en el grupo experimental que recibió dicho programa, donde el nivel de aprendizaje aumentó considerablemente 17,92 luego del programa. Ante la aplicación de la prueba T – Student, se rechaza la H_0 y aceptando H_a con un $t = 7,649$; $\alpha = 0.000$ siendo el $\alpha = 0.05$.

Los resultados obtenidos, guardan relación con Olivares y Tello (2008) quienes a través de su estudio encontraron que al comparar los resultados del test inicial con el test final del grupo experimental, la prueba estadística “T-Student” mostro que el valor calculado $T=14.9$, lo que les indico rechazar la hipótesis nula y afirmar que la aplicación del programa basado en la dramatización con títeres influye significativamente en la comprensión de textos orales del área de inglés, en los niños de 5 años de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque” de Trujillo.

De igual manera, con Yglesias y Castañeda, (2008) quienes en su estudio mostraron que al comparar los promedios del test inicial con el test final del grupo experimental utilizando la prueba estadística “T” de Student para $\alpha = 0.05$ obtuvo el valor calculado de $t = 8,69$ lo que les permitió rechazar la hipótesis nula y afirmar que la aplicación del programa “Aprendiendo Inglés con materiales no convencionales” incrementó significativamente en el aprendizaje promedio en las cuatro habilidades del idioma inglés del grupo experimental.

Los resultados encontrados y las investigaciones relacionadas, muestran que los recursos didácticos como los trabajos manuales son eficaces en el aprendizaje del idioma inglés, dado que permiten interactuar a los niños con el mundo que les rodea

no sólo lingüísticamente, sino también con los resultados de sus trabajos, trabajando la cooperación como medio para alcanzar un fin y mejorando su capacidad artística.

En el contexto del aula, los medios y los recursos didácticos que empleen profesores para la enseñanza y aprendizaje son de vital importancia porque condicionan la eficacia del programa didáctico y el aprendizaje que experimenta el estudiante. En opinión de Blázquez (2009:381) los materiales también crean "condiciones para que los maestros y los estudiantes interactúen como seres humanos dentro de un clima donde los hombres dominan el ambiente".

En estas situaciones, el material didáctico desempeña un papel crucial aproxima al alumnado a la realidad de lo que se quiere enseñar; motiva la enseñanza y el aprendizaje, si el material es idóneo y se emplea de forma adecuada; facilita el aprendizaje de conceptos, el desarrollo de procedimientos y estrategias, y la formación de actitudes y valores, relacionados con lo que se enseña y se aprende; representa e ilustra, de forma intuitiva, lo que se explica verbalmente para facilitar su enseñanza y aprendizaje y por último contribuye a una mejor fijación del aprendizaje (Madrid, 2001).

Por ello, a la hora de usar los materiales los docentes deben tener en cuenta que una lengua no es solamente un sistema de formas, estructuras y palabras, sino que desde el punto de vista pragmático es también un sistema de actos comunicativos y se espera que los medios y recursos empleados favorezcan el desarrollo de la competencia comunicativa del alumnado, entendida como la integración de cinco subcompetencias: lingüística, sociolingüística, discursiva, cultural y estratégica (Canale, 2003).

El aprendizaje de las lenguas tiene lugar mediante procesos de construcción personal y creativos, globales y cíclicos, significativos y en estrecha relación con los intereses, necesidades y esquemas mentales de los sujetos que la aprenden. A veces puede que se realice de forma intuitiva y subconsciente por efecto del "input" empleado en los materiales curriculares o por parte del profesor (Madrid, 2001).

Moya (2003) señala que en la Educación Infantil el maestro especialista de inglés, en estrecha colaboración con el tutor de infantil, ha de seleccionar un input lingüístico relacionado con los juegos y las rutinas que los niños de 3 a 5 años suelen realizar habitualmente en el aula y tratar tópicos propios de su entorno físico y social, su cuerpo, sus necesidades físicas, etc., de forma que se facilite la comprensión de la lengua al pequeño que se enfrenta por vez primera a la lengua extranjera, y se fomente la transversalidad en la formación integral del individuo. La utilización de gestos, actividades manuales y factores afectivos, es esencial para ayudar al pequeño a comprender el input lingüístico que se le expone, que ha de estar relacionado con sus propias vivencias escolares y cotidianas.

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.2.CONCLUSIONES

Luego de analizar y discutir los resultados del presente trabajo de investigación, se detallan las siguientes conclusiones:

- ❖ El nivel de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés, antes de la utilización de los trabajos manuales, en ambos grupos de niños (grupo experimental y control) están en proceso de aprendizaje.
- ❖ El nivel de aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en el post test después de la utilización de los trabajos manuales, el 100% de los niños del grupo experimental presentaron un nivel bueno de aprendizaje.
- ❖ El uso de los trabajos manuales como herramienta didáctica influyen significativamente en el aprendizaje del vocabulario en el idioma inglés.

5.3.RECOMENDACIONES

En base a los resultados y conclusiones obtenidas en el presente estudio se recomienda lo siguiente:

- ❖ En la elaboración y planificación de las sesiones de clase, los docentes deben tener un conocimiento cercano de la realidad psico – afectiva – cognitiva de sus educandos, así como de sus ideales e intereses y expectativas que son factores que condicionan su participación en las actividades de aprendizaje.
- ❖ Las instituciones de Educación Inicial deberían promover la capacitación de sus docentes del área de Inglés en la enseñanza de los trabajos manuales como parte fundamental del aprendizaje de un nuevo idioma, en este caso el Inglés, pues despierta el interés del alumno, motivándolo a participar anímicamente en clase y además éste incrementa su nivel de aprendizaje.
- ❖ El coordinador del área de Inglés y su equipo deben elaborar distintos programas basado en el uso de trabajos manuales con la finalidad de incrementar el nivel de aprendizaje y vocabulario en sus alumnos; teniendo en cuenta que estos deben ser divertidos e innovadores para que el alumno se familiarice con este idioma y cree en él la confianza necesaria para poder entender, procesar y producir nuevos conocimientos.
- ❖ Generar espacios de sensibilización en la comunidad educativa local, en la perspectiva de gestionar ante las autoridades educativas competentes material didáctico diverso, adecuado para soporte de las diversas estrategias didácticas que utiliza el docente en las actividades participativas del alumno en su proceso de aprendizaje.
- ❖ Se hace necesario, en el marco de la modernización educativa, insistir en la actualización constante de nuestros docentes, específicamente en metodologías operativas y participativas que requiere un adecuado y eficaz uso de estrategias didácticas si se quiere alcanzar aprendizajes significativos.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aranda, G. (2000). *El pensamiento del niño que inicia su aprendizaje escolar de lengua escrita*. Toluca: SEP_ISCEEM .
- Ashworth, M., & Wakefield, H. (2004). *Teaching the World's Children. ESL for Ages Three to Seven, Markham, Ontario, . 1994*. Ontario - Estados Unidos : The Pippin Teacher's Library.
- Blázquez, F. (2009). *Medios didácticos. El medio ambiente y otros recursos para la enseñanza, en Didáctica General. O. Sáenz (dir.)*. Madrid: Anaya.
- Canale, M. (2003). *From communicative competence to communicative language pedagogy, en Language and Communication. Richards y Schmidt (eds.)*. London: Longman.
- Castellanos, e. (2002). *Aprender y enseñar en la escuela*. La Habana: Pueblo y educación .
- Dalis, F. (2007). "Recursos didácticos en la enseñanza de idiomas extranjeros: Un estudio sobre el uso de la música en el aula de ELE en Noruega". España: Universidad de Bergen.
- Díaz, F. (2010). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo Una interpretación constructivista*. Recuperado el 5 de Julio de 2013, de http://www.cneq.unam.mx/cursos_diplomados/diplomados/medio_superior/ens_3/portafolios/fisica/equipo6/describe_estrategias_did
- Fleta, T. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela . *Encuentro: Revista de investigación e innovación en la clase de lenguas* (16), 51–62.

- Franco, P. (2004). El uso de las estrategias de aprendizaje del inglés como lengua no materna: Aplicación de cuestionario como fase previa a la enseñanza de estrategias de aula. *Porta Linguarum*, 57-67.
- González, E. (2013). *Las flash cards en el desarrollo del léxico del inglés en los estudiantes del décimo año de educación básica del colegio nacional Andrés Bello de la ciudad de Quito, año lectivo 2012 – 2013*. Ecuador: Universidad Central del Ecuador.
- Hernandez, R. F., & Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. Mexico: McGraw-Hill.
- Hinojosa, M., & Quinatoa, S. (2012). “*Aplicación de técnicas para desarrollar las destrezas de listening and speaking en el aprendizaje del idioma inglés, de los estudiantes de quinto, sexto y séptimo años de educación general básica de la escuela “24 de mayo” del cantón San Miguel*”. Ecuador: Universidad estatal de Bolívar.
- Londoño, N. (2011). *Las canciones en el aprendizaje del inglés en una institución educativa oficial: El caso de la I. E. Santander*. Colombia: Universidad Nacional de Colombia.
- Madrid, D. (2001). Materiales didácticos para la enseñanza del inglés en Ciencias de la Educación. (A. Bruton, & F. Lorenzo, Edits.) *Revista de Enseñanza Universitaria*, 213-232,.
- Maldonado, Á. (2007). Enseñanza del Inglés en Educación Infantil Pedagogía y Didáctica . *Aula y docentes*, 29-36.
- Mayor, J. (1989). *Psicología y educación infantil*, Santillana. Madrid: Santillana.
- Mayor, J. (2006). *El problema de la adquisición del Lenguaje, en Psicología y educación infantil*. Madrid: Santillana.

- Monereo, C. (1994). *Estrategias de enseñanza y aprendizaje. Formación del profesorado y aplicación en la escuela*. Barcelona: Graó.
- Montalvo, M. (2011). “*Técnicas que utilizan los docentes de Inglés para desarrollar la destreza de hablar de los estudiantes de Primer Año de Bachillerato del Colegio Nacional “ Abelardo Moncayo “ del Cantón Antonio Ante en el año lectivo 2010-2011*”. Ecuador: Universidad Técnica del Norte.
- Moreno, J. (2002). *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura n° 31*. 75-85.
- Moya, A. (2003). La adquisición/aprendizaje de la pronunciación, del vocabulario y de las estructuras interrogativas en lengua inglesa. Un estudio por edades. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 15, 161-177.
- Muñoz, C. (2003). *Aprender Idiomas*. Barcelona: PAIDÓS.
- Murado, J. (2010). *Didáctica de inglés en educación infantil. Métodos para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa*. Vigo: ideaspropias .
- Navarro, P. (2000). *La imagen en la enseñanza-aprendizaje de vocabulario. Imagen mental y memorización de vocabulario en Primaria*. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Ñaupas, H., Mejía, E., Novoa, E., & Villagómez, A. (2013). *Metodología de la investigación científica y elaboración de tesis* (3 ed.). Lima: CEPREDIM.
- Olivares, P., & Tello, C. (2008). *Programa basado en la dramatización con títeres y su influencia en la comprensión de textos orales del área de inglés en los niños de 5 años de la I.E.I. N° 1592 “El Bosque”*. Trujillo: Universidad Cesar Vallejo.
- Oxford, R. (1990). *language learning Strategies around the Word: Cross-cultural perspectives*. Hawaii: University of Hawaii en Manoa.

- Rodríguez, B. (2004). Técnicas metodológicas empleadas en la enseñanza del inglés en Educación Infantil. Estudio de caso. *Didáctica Lengua y Literatura*, 16(1), 145-161.
- Rodríguez, G., & Najarro, R. (2009). “Aplicación del programa “Playing With Grammar” basado en el Juego educativo para mejorar el aprendizaje del uso de la Gramática en el área de inglés en los alumnos del primer grado de educación secundaria de la I.E. San Juan. Trujillo: Universidad Cesar Vallejo.
- Sánchez, H., & Reyes, C. (2009). *Metodología y diseños en la investigación científica*. Lima: Editorial Visión Universitaria.
- Sánchez, T., Quesada, F., Quintana, I., & Pérez, R. (2005). *Orientaciones para la enseñanza y aprendizaje del Inglés en el segundo ciclo de Educación Infantil*. Canarias: Consejería de Educación, Cultura y Deportes. Dirección General de Ordenación e Innova.
- Sartorello, S. (2008). Una perspectiva crítica sobre interculturalidad y educación intercultural bilingüe: El caso de la Unión de Maestros de la Nueva Educación para México (UNEM) y educadores independientes en Chiapas. *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*, 77-87.
- Silva, M. (2006). “La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de filología inglesa: el uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico”. España: Universidad de Málaga.
- Tragante, E., & Muñoz, C. (2000). *La Motivación y su relación con la edad en un contexto escolar de aprendizaje de una lengua extranjera», en segundas lenguas*. Barcelona: Ariel Lingüística.
- Yglesias, Y., & Castañeda, L. (2008). *Influencia del programa basado en materiales no convencionales en el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de tercer*

año de educación secundaria de menores de la I.E. Divino maestro del distrito de la esperanza. Universidad Cesar Vallejo, Trujillo.

ANEXO 1

Tests de evaluación Pre y Post test

ANEXO 2

Programa de Inglés para II ciclo de la Educación Básica Regular

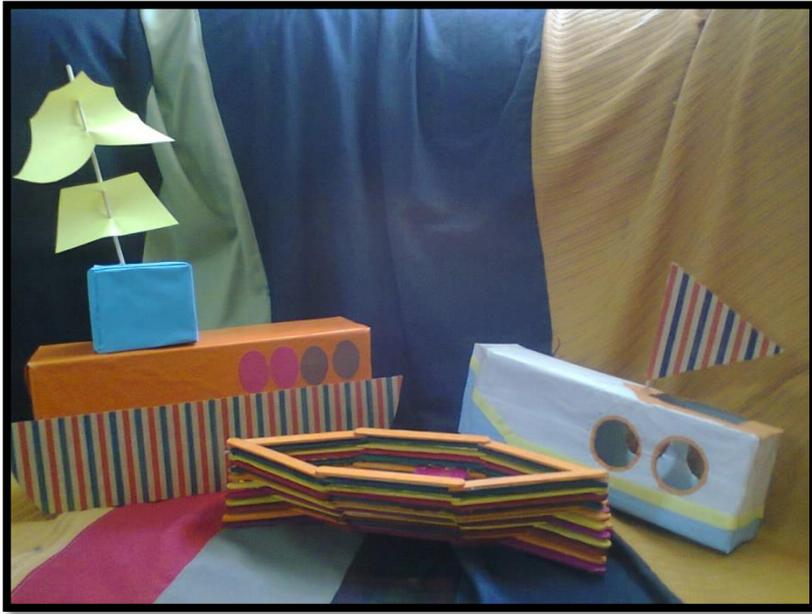
ANEXO 3

Evidencias Fotográficas

MEANS OF TRANSPORT









NUMBERS



FRUITS



VEGETABLES





ANEXO 4

Tabla 4. Nivel el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los niños de 5 años del nivel inicial de la Institución Educativa Inicial “Rayito de Luz”– Nuevo Chimbote 2013, antes del pre test de los trabajos manuales como herramienta didáctica

Nivel el aprendizaje	Grupo Control						Grupo Experimental						Total		Prueba de T Student
	Bueno		Regular		En Proceso		Bueno		Regular		En Proceso		N	%	
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	
Sesión 1	2	8.0	19	76.0	4	16.0	19	76,0	6	24,0	0	0.0	25	100.0	$t = -9,368$ $\alpha = 0,000$
Sesión 2	1	4.0	18	72.0	6	24.0	25	100.0	0	0.0	0	0.0	25	100.0	$t = -14,903$ $\alpha = 0,000$
Sesión 3	1	4.0	18	72.0	6	24.0	25	100.0	0	0.0	0	0.0	25	100.0	$t = -15,123$ $\alpha = 0,000$
Sesión 4	0	0.0	22	88.0	3	12.0	25	100.0	0	0.0	0	0.0	25	100.0	$t = -18,090$ $\alpha = 0,000$
Sesión 5	2	8.0	18	72.0	5	20.0	25	100.0	0	0.0	0	0.0	25	100.0	$t = -12,564$ $\alpha = 0,000$
Sesión 6	1	4.0	20	80.0	4	16.0	24	96,0	1	4,0	0	0.0	25	100.0	$t = 14,900$ $\alpha = 0,000$
Sesión 7	0	0.0	24	96.0	1	4.0	24	96,0	1	4,0	0	0.0	25	100.0	$t = -15,976$ $\alpha = 0,000$
Sesión 8	2	8.0	20	80.0	3	12.0	25	100.0	0	0.0	0	0.0	25	100.0	$t = -13,928$ $\alpha = 0,000$

